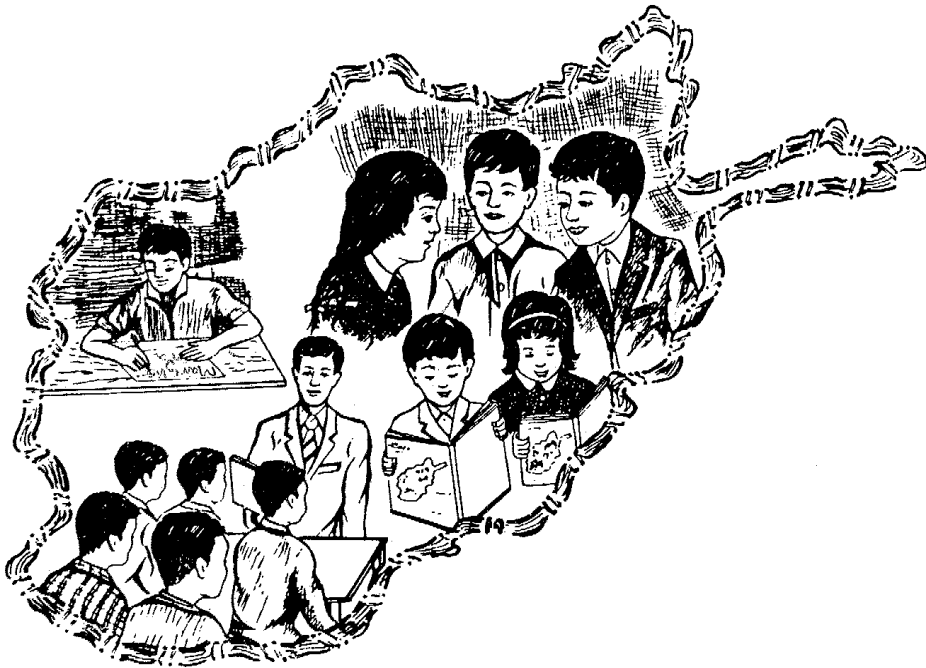


آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی

په سویلېن کې د پښتو ژبې د زده کوونکو دپاره دوهم کتاب



۲

ترتیب کوونکی: عبدالعلي رسولزاده
۲۰۱۲/۰۹/۲۸

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ې ی ئ

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی

تر پیل د مخه خبري

دغه کتاب ډېر کلونه پخوا د افغانستان د ښوونې او روزنې د وزارت له خوا چاپ سو او په ښوونځيو کې تدریس کېدئ. تر هغه وروسته په هیواد کې ډېر تغیرات راغله. هر رژیم او مقابلو خواوو ډول ډول کتابونه او درسي مواد چاپ کړه. هیوادوال مهاجرت ته اړ سو او د نړۍ په هر گوټ کې مهاجر سو. دوی غوښتل چې اولادونه یې د خپلې مورنۍ ژبې د زده کړې څخه بې برخې پاته نه سي نو یې هلي ځلي کولې چې په دغه مهاجرت کې څه درسي مواد پیدا او اولادو ته یې ور زده کړي. په بېلابېلو هیوادو کې اتحادیې جوړې سوې حتی په ځینو هیوادو کې د ښوونځيو په پروگرامونو کې پښتو ژبې ته هم ځای ورکول سو. پدغه وخت کې ستونزه دا وه چې همدا تدریس باید د کومو کتابو له لاري سر ته ورسېږي. چا به یو او چا به هغه نور کتابونه خوښول. په پای کې زیاترو خلکو دغه سلسله غوره کړه. ځکه چې د یوه پلوه ښه کتابونه وه او د بله پلوه زیات سیاسي او یو اړخیزه پلوي پکښې نه لیده کېده. موږ هم دلته په سویډن کې د همدې سلسلې څخه کار اخیستئ. د دې د پاره چې زده کوونکي و کولای سي چې هم لیکل سوې کلمې و ویني او هم یې په خپله و لیکي نو ما دغه تمرینونه ور سره زیات کړي دي چې د تدریس په وخت کې یې زده کوونکي د هر لوست نوي یا تکراري کلمې کیني خواته پر کش سوو کړنو و لیکي.

د رسمونو او لیکونو تر پای ته رسېدو وروسته رحمت الله سروري ته چې په سویډن کې د مالمو په ښار کې د پښتو ژبې ښوونکئ دئ د ټیپي غلطیو د اصلاح او نظر ورکولو د پاره ورکول سو. د دې کار تر سر ته رسېدو وروسته یې دادئ اوس د زده کوونکو او ښوونکو په خدمت کې ایږدم خدای (ج) دي و کړي چې گټه ور نه واخلي.

د ۰۱۱۰۷۱۲۰۱۱ راهیسي چې په سویډن کې یو نوی تعلیمي نصاب منځ ته راغلی دئ اړتیا پیدا سو چې دغه مواد څه لا نور پر هغه نصاب برابر سي. اوس دغه دئ په کتاب کې څه نور تغیرات راوړم. خدای دي و کړي چې د گرانو زده کوونکو د پاره کوم مشکل منځ ته را نه وړي.
په درنښت

عبدالعلي رسول زاده

مالمو سویډن ۲۸۱۰۹۱۲۰۱۲

alirasulzada@hotmail.com

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ې ی ئ

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ز ژ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



د سدو توپ

د
سدو
توپ

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ه ي ي ي ی ی ی ی ی

زده کوونکي دي لاندنۍ کلمې هره يوه جلا جلا تکرار کي!

د سدو توپ

بسوونکی دي د الفبې د پورتنې چوکاټ په مرسته د پورتنې لوست د هرې کلمې توري زده کوونکو ته وښيي لکه:

د سدو توپ

اوس دي زده کوونکي وښيي چي په سدو کي د (س) د دغو څلورو شکلو د جملې څخه کوم يو راغلی دی؟

سدو (س س س س)

په سدو کي د (د) د دغو دوو شکلو د جملې څخه کوم يو راغلی دی؟

د (د د)

په سدو کي د (و) د دغو دوو شکلو د جملې څخه کوم يو راغلی دی؟

(و و)

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



راشه ، لوبي وکرو .

راشه ، په توپ لوبي وکرو .

راشه ، راشه .

تمرین: زده کوونکي دي هره هره کلمه یو ځلي و وایي او بیا دې څلور ځلي و لیکي!

_____	_____	_____	_____	راشه
_____	_____	_____	_____	په
_____	_____	_____	_____	لوبي
_____	_____	_____	_____	وکرو
_____	_____	_____	_____	توپ

آ ا ب پ ت ټ ټ ټ ج چ ح خ خ ش خ د ډ ډ ر ړ ز ژ ږ س ش ښ
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی ی

تمرین: ۱- زده کوونکي دي د ښوونکي په مرسته د لاندنيو کلمو توري سره جلا کي! لکه:

مثال: راشه: ر ا ش ه

لوبې: _____

په: _____

توپ: _____

و کرو: _____

۲- زده کوونکي دي د مخنی پانې په مرسته هغه جمله و لیکي کوم چي لاندنی کلمه پکښي را غلې وي!

راشه _____

وکرو _____

په _____

توپ _____

لوبې _____

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ي ی ی ی ی



ملالی، راشه لوبي و کرو.
راشه په توپ لوبي و کرو.

تمرین: زده کوونکي دي لاندې کلمې هره یوه خو ځلي و لولي او بیا دې و لیکي!

_____	_____	_____	_____	ملالی
_____	_____	_____	_____	راشه
_____	_____	_____	_____	لوبي
_____	_____	_____	_____	و کرو

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ر ژ ر ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی

تمرین: ۱- زده کوونکي دي د ښوونکي په مرسته د لاندنيو کلمو توري سره جلا کي!

ملالی: _____

راشه: _____

لوبی: _____

و کرو: _____

۲- زده کوونکي دي د مخنی پاني په مرسته هغه جمله و لیکي کوم چي لاندنی کلمه پکښي را غلې وي!

ملالی: _____

راشه: _____

لوبی: _____

و کرو: _____

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ي ی ی ی ی



سدو ، اوبه ډيري دي .
مه ځه ، اوبه ډيري دي .
مه ځه ، سدو مه ځه .

تمرین: زده کوونکي دي لاندي کلمې هره يوه څو ځلي و لولي او بيا دې و ليکي!

_____	_____	_____	_____	سدو
_____	_____	_____	_____	اوبه
_____	_____	_____	_____	ډيري
_____	_____	_____	_____	مه ځه
_____	_____	_____	_____	دي

آ ا ب پ ت ټ ټ ټ ج چ ح خ خ ش خ د ډ ز ر ژ ر ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ي ي ي ئ

تمرین: ۱- زده کوونکي دي د ښوونکي په مرسته د لاندنيو کلمو توري سره جلا کي!

_____ : سدو

_____ : اوبه

_____ : ډيري

_____ : مه

_____ : هه

_____ : دي

۲- زده کوونکي دي د مخني پانې په مرسته هغه جمله و ليکي کوم چي لاندنۍ کلمه پکښي را غلې وي!

_____ : سدو

_____ : اوبه

_____ : ډيري

_____ : مه

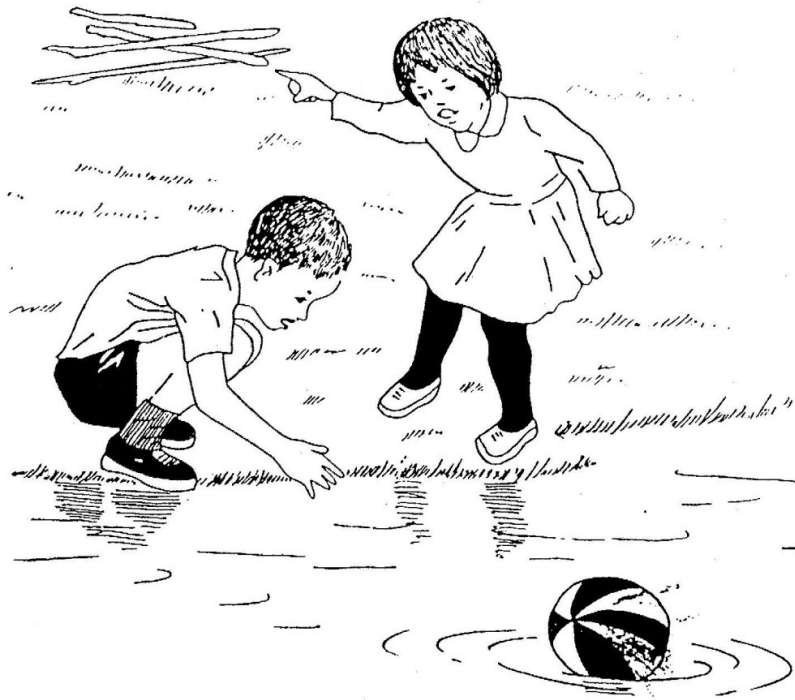
_____ : هه

_____ : دي

۳- زده کوونکي دي په خبرو دغه پوښتني ته جواب و وايي! ملالی ولي سدو ته وايي چي

،، سدو ، اوبه ډيري دي . مه هه ،،.

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س ن
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه گ ل م ن و ه ه ي ی ی ی ی ی



سدو ، لرگی راوړه .
اوبه ډيري دي .
لرگی راوړه .

تمرین: زده کوونکي دي لاندي کلمې هره يوه خو ځلي و لولي او بيا دې و ليکي!

_____	_____	_____	_____	لرگی
_____	_____	_____	_____	راوړه
_____	_____	_____	_____	اوبه
_____	_____	_____	_____	ډيري

آ ا ب پ ت ٽ ٿ ج چ ح خ ش ڄ ڏ ڙ ر ڙ ڙ ڙ س ش ڻ
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڻ و ه ه ه ي ي ي ي ئ

تمرین:

۱- زده کوونکی دي په خوله جواب و وایي!،، ملالی ولي سدو ته وایي چي لرگی
را وره؟،،

۲- اوس زده کوونکی کولای شي چي لاندي کلمې د خپله ځانه په جملو کي استعمال کي
او یا یې کټمټ هغه د کتاب په جملو کي ځای پر ځای کي:

لرگی

راورہ

اوبه

ډيري

۳- زده کوونکی دي د ښوونکي په مرسته د لاندنيو کلمو توري سره جلا کي!

لرگی

راورہ

اوبه

ډيري

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ز ر ژ ر س ش ن س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



ملالی، توپ واخله.
واخله توپ ملالی.
توپ واخله.

واخله
ملالی
توپ

آ ا ب پ ت ټ ټ ټ ج چ ح خ خ ش خ د ډ ز ر ږ ژ ښ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی ی

تمرین: ۱- سدو ولي ملالی ته وايي چي توپ واخله؟

۲- زده کوونکي دي د ښوونکي په مرسته د لاندنيو کلمو توري سره جلا کي!

واخله : _____

ملالی : _____

توپ : _____

۳- زده کوونکي دي لاندې لغاتونه يو ځل بيا و لولي او بيا دې په جملو کي را ولي!

واخله : _____

ملالی : _____

توپ : _____

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی

زده کوونکي دي ټوله پورتنی لوست د یوې کیسې په شان و لولي!

د سدو توپ

راشه ، لوبي وکړو .

راشه ، په توپ لوبي و کړو .

راشه ، راشه .

ملالی ، راشه لوبي و کړو .

راشه په توپ لوبي و کړو .

سدو ، اوبه ډيري دي .

مه څه ، اوبه ډيري دي .

مه څه ، سدو مه څه .

ملالی ، توپ واخله .

واخله توپ ملالی .

توپ واخله .

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ر ژ ر س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



د ملالی ناوکی

_____ ناوکی
_____ ملالی

آ	ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	ځ	د	ډ	ر	ړ	ژ	ښ	س	ش	ښ	
ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	ل	م	ن	ڼ	و	ه	ه	ي	ی	ې	ئ

د زده کوونکو څخه دي پوښتنه و شي چي لاندنۍ کلمې د الفبې د کومو تورو څخه جوړې شوي دي؟ تر هر توري لاندې دي ليکه (کرنه) کش کړي:

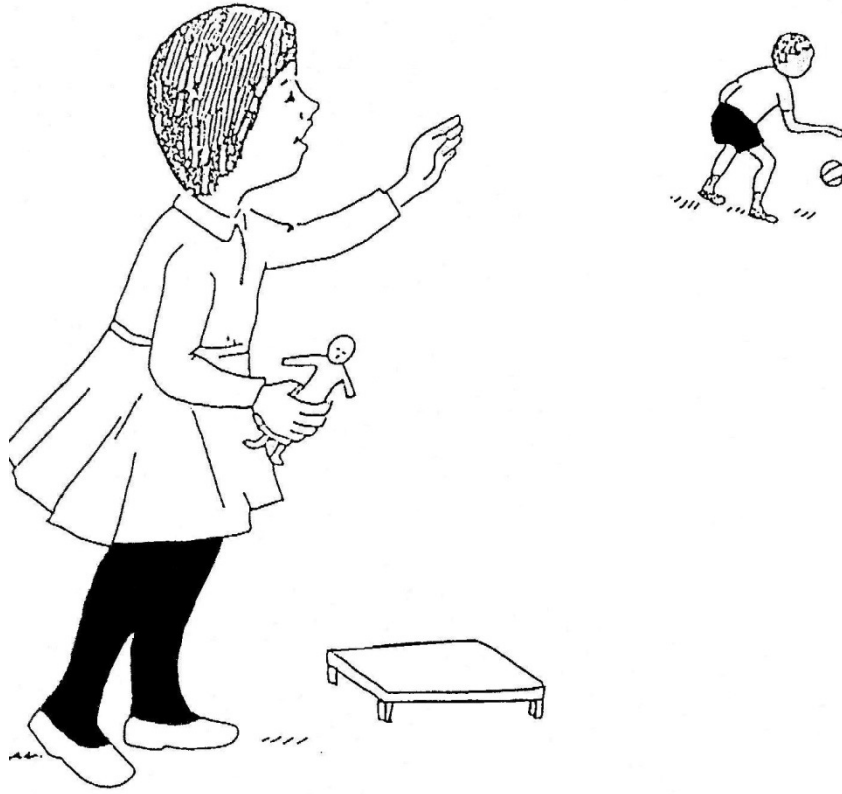
ناوکی

ک	ت	ی	م	و	ی	ذ	ن	ا	ر
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ملالی

خ	ح	ک	م	لا	ی	س	ل	ډ	ا
---	---	---	---	----	---	---	---	---	---

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



سدو، و هگوره .

راشه، و هگوره سدو .

و هگوره

آ	ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	خ	ع	د	ڊ	ذ	ر	ڙ	ڙ	س	ش	ڻ	
ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	ل	م	ن	ڻ	و	ه	ه	ي	ی	پ	ی	ئ

د زده کونکو څخه دي پوښتنه و شي چي لاندنۍ کلمې د الفبې د کومو تورو څخه جوړي شوي دي؟ تر هر توري لاندې دي ليکه (کرنه) کش کړي:

ج	پ	ه	و	ه	ږ	م	ب	ر
---	---	---	---	---	---	---	---	---

و گوره

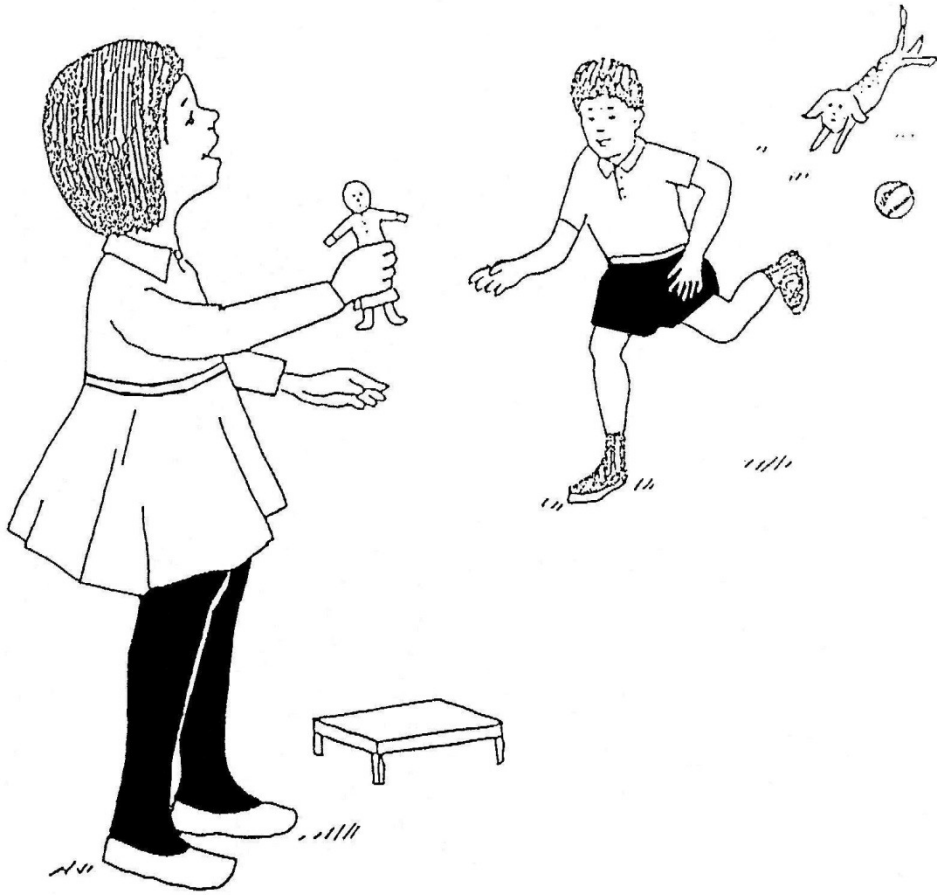
م	س	و	د	د	ت	ر	ط	ب
---	---	---	---	---	---	---	---	---

سدو

ا	ی	ش	ت	د	ر	چ	ه	ږ
---	---	---	---	---	---	---	---	---

راشه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س ن
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



سدو ، راشه .
دلته راشه .
ناوکی و گوره .

_____ دلته
_____ و گوره

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ژ ښ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی

د زده کوونکو څخه دي پوښتنه و شي چي لاندنۍ کلمې د الفبې د کومو تورو څخه جوړې شوي دي؟ تر هر توري لاندې دي ليکه (کرنښه) کش کړي:

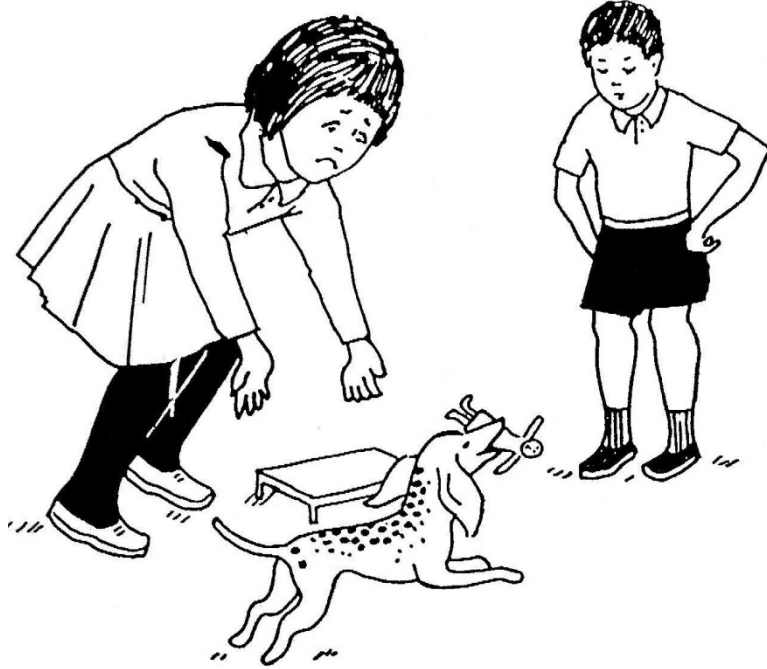
ل	ت	ه	ن	د	پ
---	---	---	---	---	---

دلته

ه	ت	ر	ب	و	ه
---	---	---	---	---	---

وهگوره

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



مه کوه .

ناوکی و اچوه .

واچوه ناوکی .

مه کوه ، ناوکی و اچوه .

_____	_____	_____	_____	مه
_____	_____	_____	_____	کوه
_____	_____	_____	_____	واچوه

آ	ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	ځ	د	ډ	ر	ړ	ز	ژ	س	ش	ښ	
ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ک	گ	ل	م	ن	ڼ	و	ه	ه	ي	ی	ې	ئ

د زده کوونکو څخه دي پوښتنه و شي چي لاندنۍ کلمې د الفبې د کومو تورو څخه جوړې شوي دي؟ تر هر هر توري لاندې دي ليکه (کرنه) کش کړي:

ن	م	گ	ه	ض	ع
---	---	---	---	---	---

مه

ا	ر	ک	ه	و	ط
---	---	---	---	---	---

کوه

غ	ا	چ	خ	ه	و
---	---	---	---	---	---

واچوه

زده کوونکي دي په لاندې کلمو کې (مه) پيدا کي او تر هغه لاندې دي خط و ليکي!

سدو ډوډۍ مه خوره!

ملالی ناوکۍ مه اخله!

تازي ناوکۍ واچوه!

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



تازي راشه ، دلته راشه .
ناوکی و اچوه .
واچوه ناوکی .

_____	_____	_____	_____	تازي
_____	_____	_____	_____	دلته
_____	_____	_____	_____	واچوه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی ی

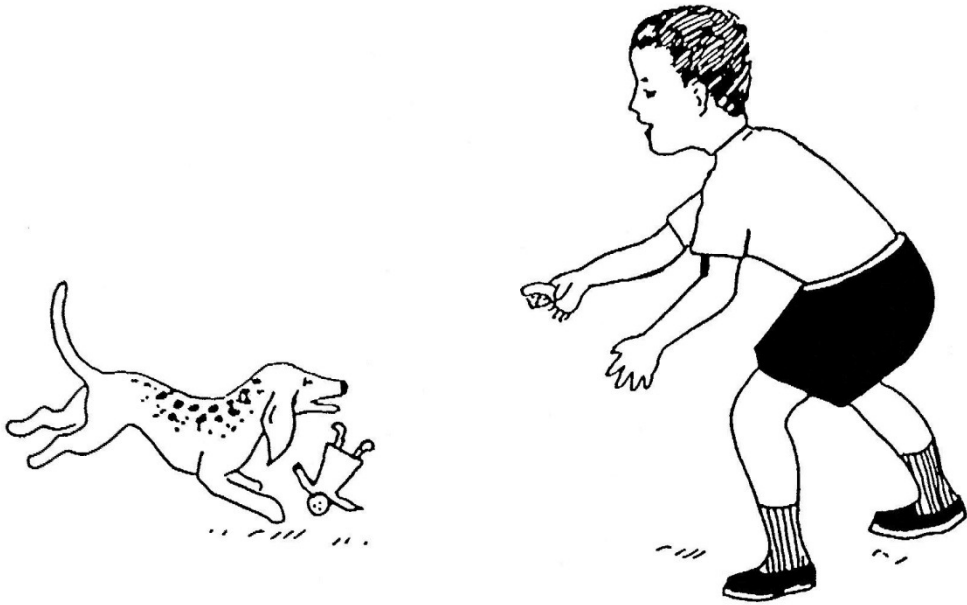
زده کوونکي دي لاندې کلمې سره یو ځای کي او جملې دي ځینې جوړې کړي!

ناوکی تازي واچوه

راشه راشه دلته

لرگی سډو راوړه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی ی



تازي ، ډوډۍ واخله .
واخله ډوډۍ .
ډوډۍ واخله .
ناوکی و اچوه .

سدو ولي تازي ته و ويل چي ډوډۍ واخله ؟

ډوډۍ _____
واخله _____

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی

زده کوونکي دي د لاندې کلمو څخه جملې جوړې کړي!

واخله تازې ډوډۍ

ناوکی تازې واچوه

راشه دلته تازې

زده کوونکي دي په لاندې جملو کې (۱-ډوډۍ)، (۲-واخله)، (۳-تازې) او (۴-ناوکی).

پیدا کي او تر هري کلمې لاندې دهغې کلمې نومره و لیکي!

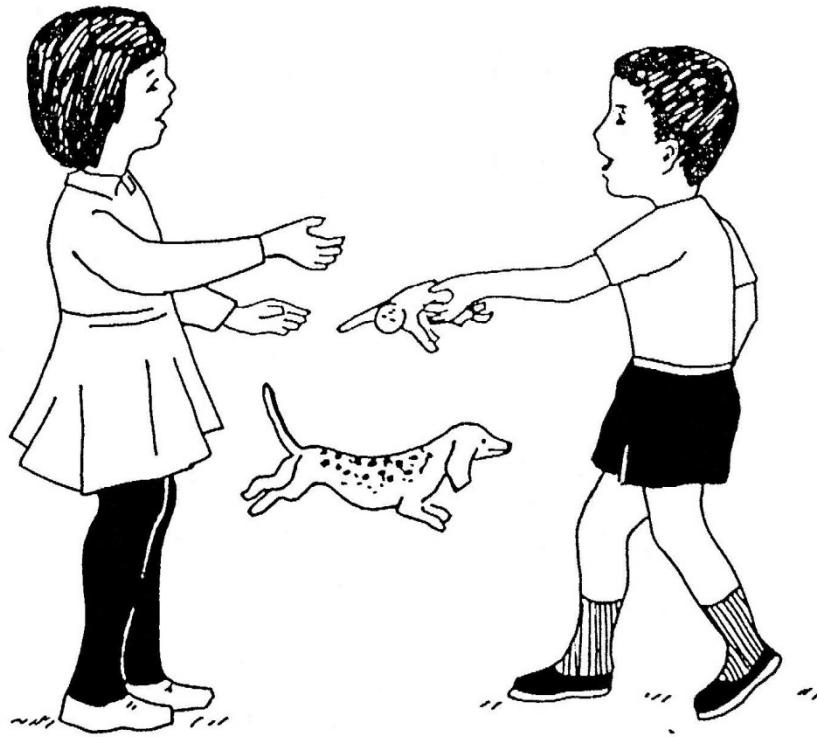
تازې، ډوډۍ، واخله.

واخله ډوډۍ.

ډوډۍ، واخله.

ناوکی، واچوه.

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



ملالی ، واخله .
 ناوکی دی واخله .
 واخله ، ناوکی دی واخله .

_____	_____	_____	_____	ملالی
_____	_____	_____	_____	دی
_____	_____	_____	_____	واخله

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ښ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ه ي ي ی ی ی ی ی

زده کوونکي دي د لاندې کلمو څخه جملې جوړې کړي!

ملالی واخله ناوکی

ناوکی واخله دي

ناوکی واخله دي

زده کوونکي دي لاندې کلمې لومړۍ هره یوه په ځانگړې توگه بنوونکي ته و لولي او بیا

دي هره یوه په یوه جمله کې را ولي!

ناوکی

ملالی

دي

واخله

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی

د ملالی ناوکی

سدو ، و گوره . راشه ، و گوره سډو .
سدو ، راشه . دلته راشه . ناوکی و گوره .
مه کوه . ناوکی واچوه . واچوه ناوکی .
مه کوه ، ناوکی واچوه . تازي ، ډوډی واخله .
واخله ډوډی . ډوډی واخله . ناوکی واچوه .
ملالی ، واخله . ناوکی دي واخله . واخله ،
ناوکی دي واخله .

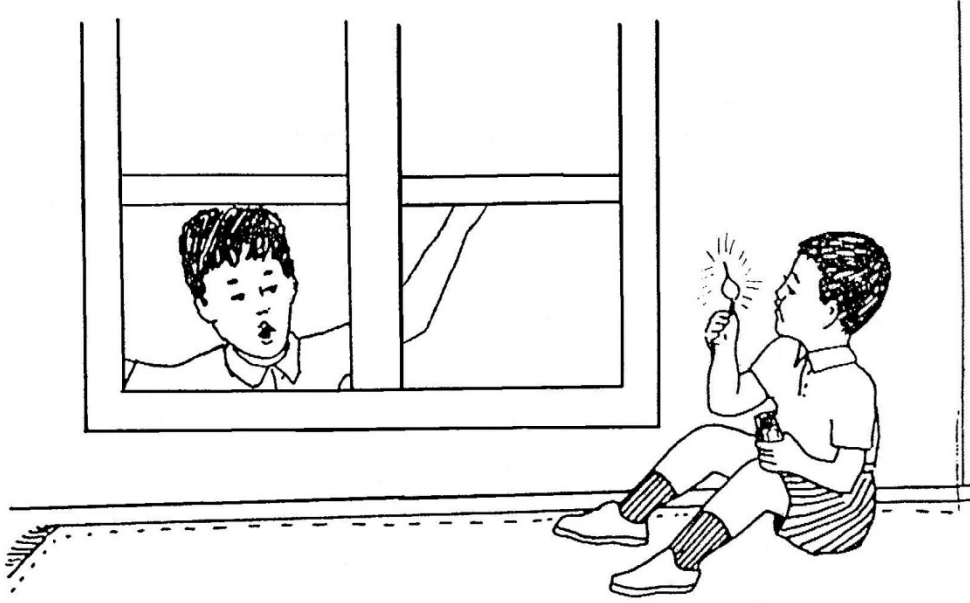
آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



زمرک او اورلگیت

_____ زمرک
_____ او
_____ اورلگیت

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ز ژ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



زمرکہ ، مه کوه .

اورنگیت مه اخله .

په اورنگیت لوبي مه کوه .

_____	_____	_____	_____	زمرکہ
_____	_____	_____	_____	مه
_____	_____	_____	_____	کوه
_____	_____	_____	_____	لوبي

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ي ی ی ی ی

تمرین: زده کوونکي دي د لاندې لغاتو څخه جملې جوړې کي! که د کتاب سره
برابري وي او که یې له ځانه جوړوي:

زمرکه مه کوه و گوره اورلگیت
لوبې و سو په ټغر بیا زمونږ

۱-

۲-

۳-

۴-

۵-

۶-

۷-

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ز ژ ر س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



ملالی، راشه . دلته راشه .
هله ژر راشه . زمرک وگوره .
ژر راشه ، هله ژر راشه .

_____	_____	_____	_____	هله
_____	_____	_____	_____	ژر
_____	_____	_____	_____	وگوره
_____	_____	_____	_____	زمرک

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ر ژ ر س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڻ و ه ه ي ي ی ی ی ی

تمرین: زده کوونکي دي د لاندي چوکات د لغاتو څخه مناسب لغات غوره او د
ور کره سوو جملو خالي ځایونه دي په ډک کي!

_____ ، مه کوه .

زمرکه

مه

مالی

اورلگیت _____ اخله .

اورلگیت

مه

سدو

په اورلگیت لوبي مه _____ .

لوبي

کوه

هله

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



سدو ، ژر کوه . هله ژر کوه .
ژر اوبه راوپه .
هله ژر کوه ، اوبه راوپه .

_____	_____	_____	_____	هله
_____	_____	_____	_____	ژر
_____	_____	_____	_____	کوه
_____	_____	_____	_____	اوبه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ذ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ي ی ی ی ی

تمرین: دلته لاندې زده کوونکو ته څو لغاتونه او څو جملې ور کول شوي دي، د
جملو خالي ځایونه دي په مناسبو کلمو ډک کي!

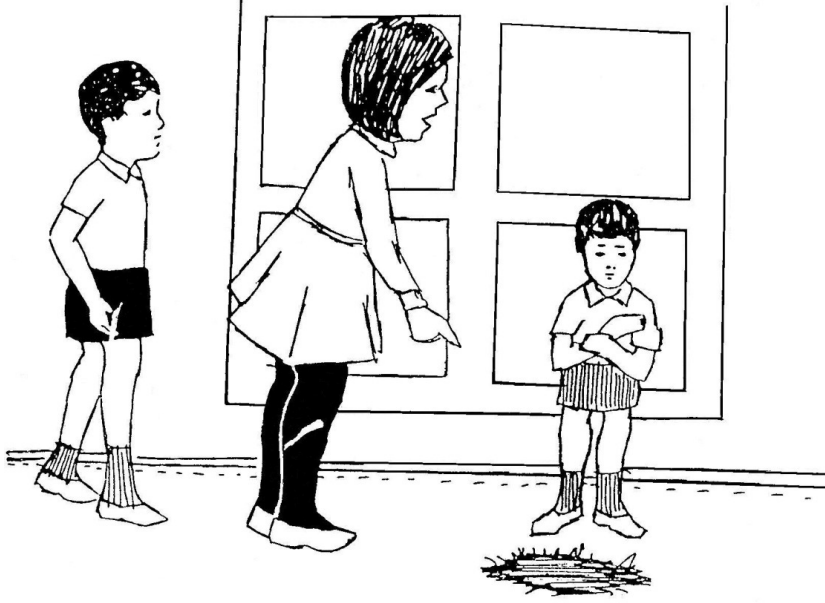
اوبه کوه ژر هله راوپه

سدو ، _____ کوه . هله ژر _____ .
ژر _____ راوپه .
_____ ژر کوه ، اوبه _____ .

زده کوونکي دي لاندې لغاتونه په جملو کي استعمال کي!

هله _____
ژر _____
کوه _____
اوبه _____

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



زمرکہ ، پہ اورلگیت لوبی مہ کوه .

بیا پہ اورلگیت لوبی مہ کوه .

وگورہ ، تگر وسو .

زموږ تگر وسو .

زمرکہ _____
پہ _____
اورلگیت _____
لوبی _____
تگر _____

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی ی

تمرین: لاندې جملې په سویډني ترجمه کئ!

زمرکه مه کوه!

لوبې مه کوه!

توپ واخله!

مه راجه!

زمرک او اورلگیت

- زمرکه ، مه کوه .
اورلگیت مه اخله .
په اورلگیت لوبي مه کوه .
ملالی ، راشه . دلته راشه .
هله ژر راشه . زمرک وگوره .
ژر راشه ، هله ژر راشه .
سدو ، ژر کوه . هله ژر کوه .
ژر اوبه راوپه .
هله ژر کوه ، اوبه راوپه .
زمرکه ، په اورلگیت لوبي مه کوه .
بیا په اورلگیت لوبي مه کوه .
وگوره ، تگر وسو .
زموږ تگر وسو .

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ې ی ئ



توتکی

دوه تاره دي لکی

توري توتکی

پکښي واچوه هگی

جوړه که عالی

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ڊ ز ر ڙ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڻ و ه ه ي ي ي ي ئ



توتکی توره ده .



توتکی دوه تاره لکی لري .

خان ته خالگی جوڙوي .

توتکی په خالگی کي هگی اچوي .



آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ڊ ذ ر ڙ ز ڙ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڻ و ه ه ي ي ي ي ي ئ

تمرین: لاندی لغاتونہ پہ جملو کی راویئ!

توري

توتکی

دوه تاره

دي

لکی

جوړه که

حالی

پکڻي

واچوه

هکی

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی



وری

زما وری نانی دئ ښه سپینککی دئ
وړی پستی لرینه امبا امبا کوینه
زه ښه وانبه ور کوم زه هم اوبه ور کوم
ما ته را ځي په مینه امبا امبا کوینه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ی ی ی ی ی

تمرین:

۱- د وري شعر له ياده و واياست!

۲- د لاندې جملو خالي ځايونه په در کره شوو لغاتو ډک کړئ!

زما وری _____ دی
وری
نانی
زما

_____ سپینککی دی
دی

بڼه
نانی

وری _____ لړینه
پستی

لړینه
وری

امبا امبا _____
اوبه

کوینه
کوم

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ز ژ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی

ز ه بنه ————— ور کوم

هم

کوینه

ز ه هم ————— ور کوم

مینه

اوبه

————— را حې په مینه

ما ته

مینه

————— امبا امبا

لرینه

کوینه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ر ژ ر س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی



اوبڼ

اوبڼه اوبڼه دانگه هسکه دي غرانگه
کوچی ماما روان دی سر په بیابان دی
تا ته به واڼه راوړي
ما ته به انار
چابک درومه پر لار

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی

تمرین: لاندی لغاتونہ و لیکئ!

_____	_____	_____	اونبئ
_____	_____	_____	اونبہ
_____	_____	_____	دانگہ
_____	_____	_____	ہسکہ
_____	_____	_____	غرانگہ
_____	_____	_____	کوچی
_____	_____	_____	ماما
_____	_____	_____	روان
_____	_____	_____	دی
_____	_____	_____	سر
_____	_____	_____	بیابان
_____	_____	_____	تاتہ
_____	_____	_____	وانبہ
_____	_____	_____	راوړی
_____	_____	_____	ماتہ

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ڊ ذ ر ڙ ز ڙ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڻ و ه ه ي ي ی ی ی ی

انار _____
چابڪ _____
درومه _____
پر _____
لار _____

لاندي لغاتونه په جملو کي استعمال کئ!

اونبن _____
اونبه _____
دانگه _____
هسکه _____
غرانگه _____
کوچی _____
ماما _____
روان _____
سر _____

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی ی

بیابان

تاته

وانښه

راوړي

ما

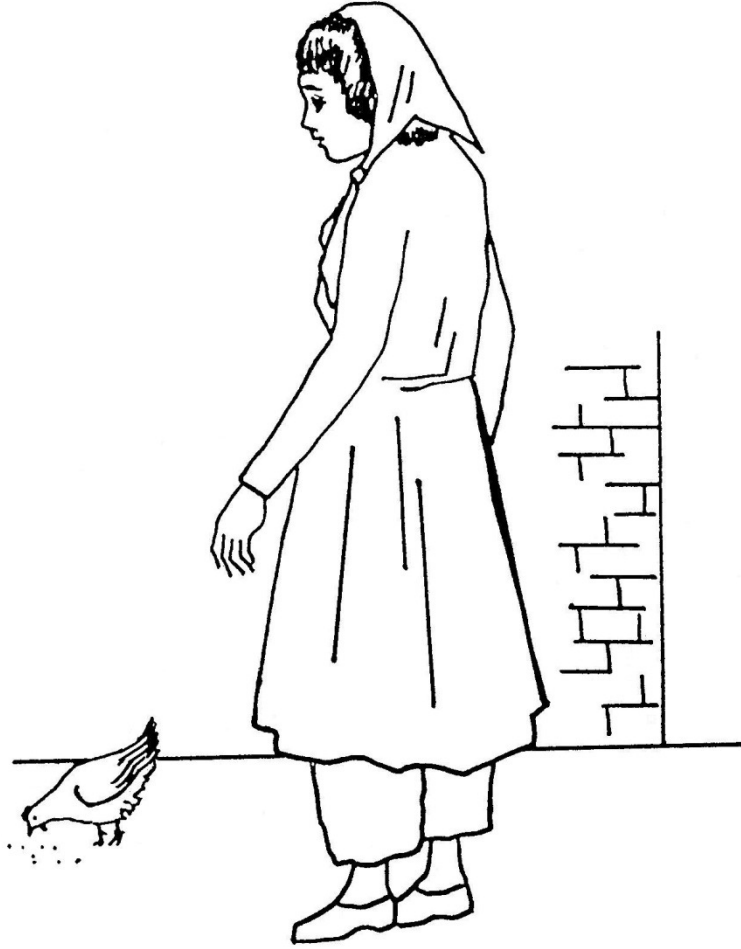
انار

چابک

درومه

پر لار

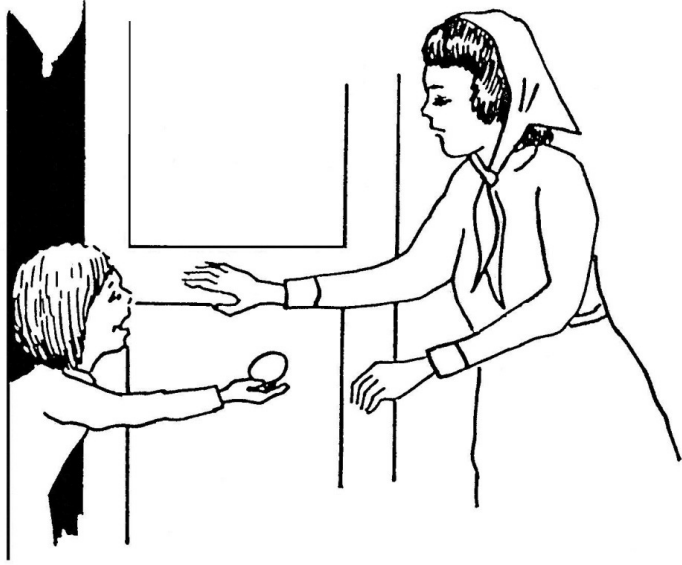
آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ز ژ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



مور

مور

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



موري چرگي هگي اچولې ده .
 زمور چرگي هگي اچولې ده .
 واخله موري ، هگي واخله .

موري

چرگي

هگي

اچولې

ده

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ر ژ ر ښ س ش ښ
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ي ې ی ی ی

تمرین:

۱- د زده کوونکو څخه دي پوښتنه و شي چي: ملالی ولي دومره خوشاله ده؟

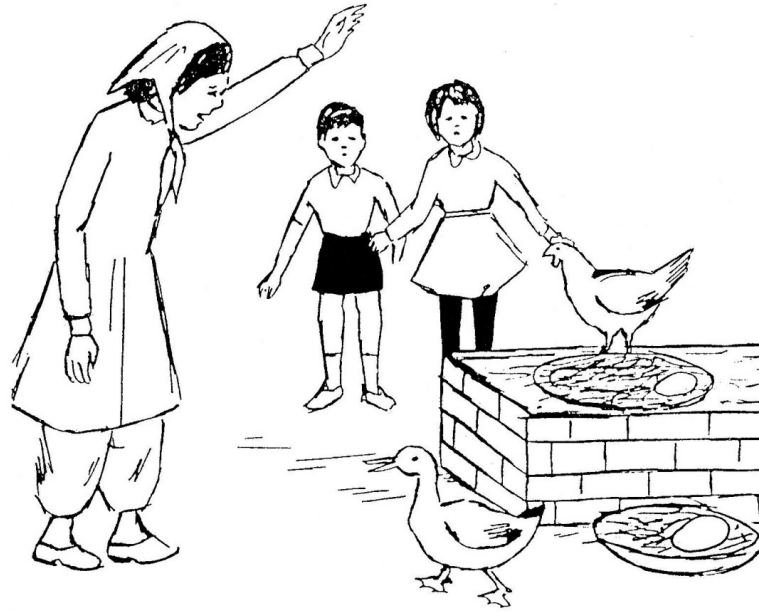
۲- زده کوونکي دي لاندي جملې و لولي، که سمې نه وي سمې دي يې کي:

چرگي موري ده اچولې هگۍ

چرگي زموږ هگۍ اچولې ده .

هگۍ واخله موري واخله .

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه گ ل م ن ن و ه ه ي ی ی ی ی



ملالی ، راشه . سدو راشه .
 راشی ، دلته راشی .
 زمون چرگی هگی اچولي دي .
 زمون هیللی هم هگی اچولي دي .

_____	_____	_____	_____	زمون
_____	_____	_____	_____	چرگی
_____	_____	_____	_____	اچولي
_____	_____	_____	_____	هم

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ر ژ ر ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ه ي ی ی ی ی ی

تمرین:

۱- لومړی دې زده کوونکي دغه دوې جملې و لولي او بیا دې د دوی څخه پوښتنه وشي
چې توپیر یې څه دی! که نه پوهیږي ور و دې بنودل شي!

زمونږ چرګي هګۍ اچولې ده .

زمونږ چرګي هګۍ اچولي دي .

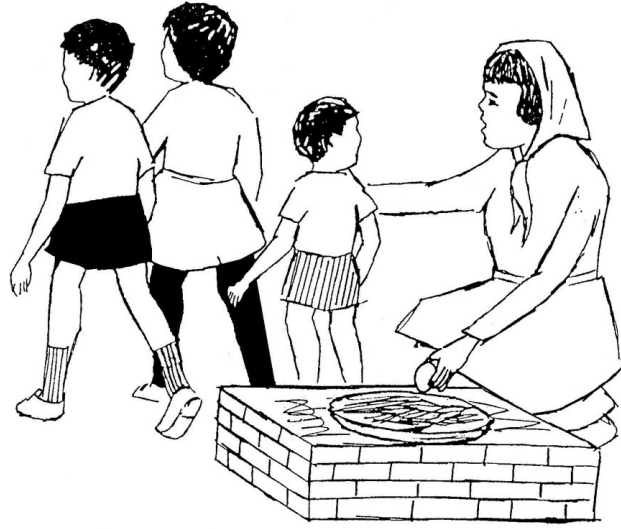
۲- زده کوونکي دې لاندي جملې و لولي ، که سمې نه وي سمې دې یې کي:

راشه ملالی ، سدو راشه .

چرګي اچولي زمونږ هګۍ دي .

هګۍ هم اچولي زمونږ هیلۍ دي .

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ز ژ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



سدو ، ولاړ شه هکې راوړه .
ملالی ، ولاړه شه هکې راوړه .
زمرکه ، ته هم ولاړ شه هکې راوړه .
بیا ولاړ شئ هکې راوړئ .

ولاړ
ولاړه
شئ
بیا
ته

آ ا ب پ ت ټ ټ ټ ج چ ح خ خ خ د ډ ډ ر ړ ز ژ ږ س ش ښ
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ه ي ی ی ی ی ی

تمرین:

۱- لومړی دې زده کوونکي دغه لاندې جملې و لولي او بیا دې پوښتنه ځینې وشي چې
توپیر یې څه دی! که نه پوهیږي ور و دې ښودل شي!

سدو ولاړ شه!

ملالی ولاړه شه!

بیا ولاړ شی!

۲- اوس دې نو زده کوونکي لاندې لغاتونه په جملو کې استعمال کړي!

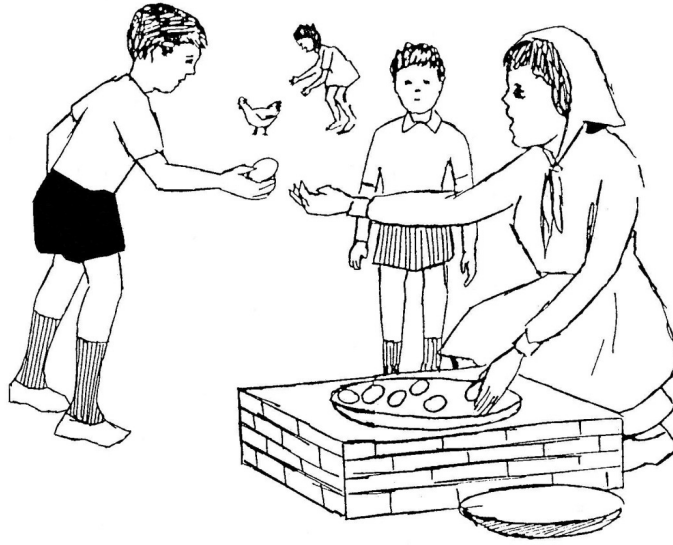
شی

بیا

ته

ولاړه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی



زمرکه و گوره .

سدو ، هگی ما ته را کره .

ملالی ، ژر کوه چرکه راوپه .

زمرکه

هگی

ما

راکره

چرکه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ذ ر ر ز ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن و ه ه ی ی ی ی ی

تمرین: د لاندې جملو خالي ځايونه په در کره شوو کلمو ډک کئ!

سدو _____ شه!

ولاړ

ولاړه

شئ

ملالی _____ شه!

ولاړ

ولاړه

شئ

سدو ، _____ ما ته را کره .

پشي

هگي

ملالی

ملالی ، _____ چرکه راوړه .

مه څه

مه کوه

ژر کوه

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



زمرکه ، وگوره ملالی چرکه کنښنوي .
و گوره چرکه چيري کنښنوي .
و گوره چرکه پر هگيو کنښنوي .

_____ کنښنوي
_____ چيري
_____ پر
_____ هگيو

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ز ر ژ ږ س ش نښ
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ي ی ی ی ی

تمرین: د لاندې جملو خالي ځايونه په در کره سوو کلمو ډک کئ!

زمرکه ، وگوره ملالی _____ کښېنوي . ملالی

چرکه

هکی

و گوره چرکه _____ کښېنوي . سدو

هکیو

چيري

و گوره چرکه پر کښېنوي . هکیو

هکی

چيري

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د د ذ ر ر ژ ر س ش س
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن و ه ه ی ی ی ی ی



زمرکه ، هله ژر راشه .

چرگوري و گوره .

راشئ چرگوري و گورئ .

هله

چرگوري

راشئ

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ر ړ ز ژ ږ س ش بس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ي ی ی ی ی

تمرین: لاندې لغاتونه په جملو کې استعمال کئ!

هله

چرگوري

راشئ

کنښنوي

چيري

پر

هگيو

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ ش خ د ډ ذ ر ړ ز ژ ږ س ش نس
ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ه ل م ن ڼ و ه ه ي ی ی ی ی ی

مور

موري چرکي هکي اچولي ده . زمور چرکي
 هکي اچولي ده . واخله موري ، هکي واخله .
 ملالی ، راشه . سدو راشه . راشی ، دلته راشی .
 زمور چرکي هکي اچولي دي . زمور هيلي هم
 هکي اچولي دي . سدو ، ولاړ شه هکي راوړه .
 ملالی ، ولاړه شه هکي راوړه . زمرکه ، ته هم
 ولاړ شه هکي راوړه . بيا ولاړ شی هکي راوړی .
 زمرکه و گوره . سدو ، هکي ما ته را کره .
 ملالی ، ژر کوه چرکه راوړه . زمرکه ، وگوره
 ملالی چرکه کنبڼوي . و گوره چرکه چيري
 کنبڼوي . و گوره چرکه پر هکيو کنبڼوي .
 زمرکه ، هله ژر راشه . چرگوري و گوره . راشی
 چرگوري و گوري .